Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : responsabilité environnementale des entreprises** (3 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtsmco.fr/assets/annales/bts-mco/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS MCO - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux

Un article décrit les efforts du Groupe Calvo pour organiser le tri des déchets et l’intérêt des entreprises pour des bureaux durables et sains. Il traite aussi des effets de la qualité de l’air sur la santé et la productivité, ainsi que des rénovations qui réduisent les consommations d’eau et d’énergie.

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédigez en français un compte rendu faisant apparaître les idées essentielles, en 155 à 185 mots.

Le texte présente la transformation écologique des bureaux, devenue un enjeu pour les entreprises. En 2018, Marivi Sánchez a lancé au Groupe Calvo le tri des déchets en trois catégories : emballages plastiques, canettes et briques, déchets organiques, papier-carton. Des salariés ont demandé la suppression de leur corbeille individuelle pour utiliser les bacs de recyclage communs. Cette démarche s’est renforcée. Les entreprises agissent pour rester compétitives : en 2020, 79 % des acheteurs ont changé leurs préférences selon la politique de durabilité des entreprises. Les salariés valorisent les employeurs engagés contre le changement climatique. Après plusieurs mois de bureaux vides, les dirigeants ont voulu proposer des locaux sains, bien ventilés et moins polluants. La mauvaise qualité de l’air nuit à la santé, favorise les virus et peut réduire la productivité jusqu’à 9 %. Certaines sociétés rénovent leurs locaux avec des systèmes automatisés et économes en énergie. Gmp a réduit sa consommation d’eau de 52 % et d’électricité de 45 %. À Madrid, Gmp a utilisé des matériaux recyclés et du bois issu de forêts gérées durablement, certifié par le FSC.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La transition écologique des bureaux concilie protection de l’environnement, santé des salariés et performance des entreprises.

2. Expression écrite : responsabilité environnementale des entreprises

Le candidat choisit l'un des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Il peut commenter la place des valeurs durables dans l'entreprise ou rédiger un courriel professionnel au nom de Marivi Sánchez pour solliciter l'expertise de l'Inmobiliaria Gmp.

Sujet 1

Question 1. En espagnol, expliquez le sens de la phrase extraite de l'article selon laquelle la durabilité est devenue à la fois un pilier de la compétitivité des entreprises et une exigence de nombreux employés. Cette question fait partie d'une rédaction d'au moins 180 mots.

Modèle en espagnol

La frase significa que la sostenibilidad es necesaria para que una empresa siga siendo competitiva. Hoy, muchos clientes tienen en cuenta el compromiso medioambiental de una empresa antes de elegir sus productos o servicios. El artículo señala que el 79 % de los compradores ha cambiado sus preferencias por este motivo. Una política sostenible puede, por tanto, atraer y fidelizar clientes. También es importante para los empleados: muchos quieren trabajar en una empresa que actúe contra el cambio climático. La sostenibilidad responde así a una expectativa social y puede convertirse en una ventaja para la empresa. Sin embargo, debe traducirse en acciones concretas, como reciclar y ahorrar energía.

Traduction pédagogique

La phrase signifie que la durabilité est nécessaire pour qu'une entreprise reste compétitive. Aujourd'hui, de nombreux clients tiennent compte de l'engagement environnemental d'une entreprise avant de choisir ses produits ou ses services. L'article indique que 79 % des acheteurs ont modifié leurs préférences pour cette raison. Une politique durable peut donc attirer et fidéliser les clients. Elle compte aussi pour les employés : beaucoup veulent travailler dans une entreprise qui agit contre le changement climatique. La durabilité répond ainsi à une attente sociale et peut devenir un avantage pour l'entreprise. Elle doit toutefois se traduire par des actions concrètes, comme le recyclage et les économies d'énergie.

Vocabulaire et grammaire : *seguir siendo competitiva* signifie « rester compétitive » ; *tener en cuenta* signifie « tenir compte de » ; *por tanto* introduit une conséquence.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité améliore la compétitivité et répond aux attentes des clients et des employés.

Question 2. En espagnol, indiquez si vous estimez important qu'une entreprise ait des valeurs durables lorsqu'on cherche un emploi. Expliquez ce que cet aspect pourrait apporter sur le plan personnel et à l'entreprise. Le sujet 1 doit compter au moins 180 mots.

Modèle en espagnol

> En mi opinión, sí es importante que una empresa tenga valores sostenibles cuando buscamos un empleo. Para mí, trabajar en una organización responsable permite sentirse útil y orgulloso de su trabajo. También es agradable saber que la empresa intenta reducir los residuos, ahorrar agua y energía y ofrecer un espacio saludable. Estas acciones pueden mejorar el bienestar de los empleados y dar más sentido a su actividad diaria.

La sostenibilidad también aporta ventajas a la empresa. Puede mejorar su imagen, atraer a clientes que comparten esos valores y motivar a sus trabajadores. Un equipo motivado suele colaborar mejor. Además, reducir el consumo de recursos puede disminuir algunos gastos. Pero no basta con tener una imagen ecológica: las acciones deben ser reales. Por eso, antes de aceptar un empleo, me parece útil informarse sobre la política medioambiental de la empresa.

Traduction pédagogique

À mon avis, oui, il est important qu'une entreprise ait des valeurs durables lorsqu'on cherche un emploi. Pour moi, travailler dans une organisation responsable permet de se sentir utile et fier de son travail. Il est aussi agréable de savoir que l'entreprise essaie de réduire les déchets, d'économiser l'eau et l'énergie et d'offrir un espace sain. Ces actions peuvent améliorer le bien-être des employés et donner davantage de sens à leur activité quotidienne.

La durabilité présente aussi des avantages pour l'entreprise. Elle peut améliorer son image, attirer des clients qui partagent ces valeurs et motiver ses salariés. Une équipe motivée collabore généralement mieux. De plus, réduire la consommation de ressources peut diminuer certaines dépenses. Mais il ne suffit pas d'avoir une image écologique : les actions doivent être réelles. C'est pourquoi, avant d'accepter un emploi, il me semble utile de se renseigner sur la politique environnementale de l'entreprise.

Vocabulaire et grammaire : Après *es importante que*, on emploie le subjonctif : *tenga*. *Ahorrar* signifie « économiser » et *reducir*, « réduire ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Une entreprise durable peut favoriser le bien-être des salariés, motiver les équipes et renforcer son image et sa compétitivité.

Courriel professionnel

Question Sujet 2. Rédigez en espagnol un courriel respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, écrit à l'Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux. Présentez les actions environnementales du groupe et leur valorisation, sollicitez l'expertise de Gmp, mentionnez le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être, invitez l'entreprise à visiter les locaux et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30, et indiquez que le plan des locaux est joint.

Courriel modèle en espagnol

Marivi Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para renovar nuestras oficinas

Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes en nombre del Grupo Calvo para solicitar su asesoramiento en la renovación de nuestros locales. Hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales, como la separación selectiva de residuos y la sustitución de envases de plástico. En nuestro grupo valoramos estas iniciativas y queremos seguir avanzando hacia unas oficinas más sostenibles.

Nos gustaría contar con su experiencia para repensar nuestros espacios de trabajo. Adjuntamos un informe elaborado por los empleados del Grupo Calvo sobre la calidad del aire y el bienestar en los locales.

Les invitamos a visitar nuestras instalaciones el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para conocerlas y preparar un presupuesto. También adjuntamos el plano de los locales.

Quedamos a su disposición y esperamos su respuesta.

Atentamente,
Marivi Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

Adjuntos: informe de los empleados y plano de los locales.

Traduction pédagogique

Objet : Demande de conseil pour rénover nos bureaux

Madame, Monsieur,

Je vous contacte au nom du Groupe Calvo afin de solliciter vos conseils pour rénover nos locaux. Nous avons mis en place plusieurs actions environnementales, comme le tri sélectif des déchets et le remplacement des emballages en plastique. Au sein du groupe, nous valorisons ces initiatives et souhaitons continuer à progresser vers des bureaux plus durables.

Nous aimerions bénéficier de votre expertise pour repenser nos espaces de travail. Vous trouverez ci-joint un rapport rédigé par les employés du Groupe Calvo sur la qualité de l'air et le bien-être dans les locaux.

Nous vous invitons à visiter nos locaux le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin de les découvrir et de préparer un devis. Nous joignons également le plan des locaux.

Nous restons à votre disposition et attendons votre réponse.

Cordialement,
Marivi Sánchez
Responsable du développement durable et de la communication
Groupe Calvo

Pièces jointes : rapport des employés et plan des locaux.

Vocabulaire et grammaire : *Adjuntamos* signifie « nous joignons » ; *les invitamos a visitar* est une formule de politesse ; *nos gustaría* permet de formuler une demande avec courtoisie.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Courriel adressé à Gmp : demande d'expertise, visite et devis le 17 juin 2022 à 9 h 30, avec rapport et plan joints.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, code 22LVE ESP / 22LVEAESP, d'une durée de deux heures. Le coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 2. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, le candidat rédige un compte rendu en français puis choisit une expression en espagnol : argumentation sur les valeurs durables ou courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le compte rendu doit restituer les idées essentielles en français et compter entre 155 et 185 mots.
- L'expression écrite se fait en espagnol et porte sur un seul des deux sujets proposés.
- Une mauvaise qualité de l'air peut nuire à la santé et réduire la productivité des travailleurs.
- Le tri, la ventilation efficace et la maîtrise de l'eau et de l'énergie contribuent à la durabilité des bureaux.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respecter la longueur de 155 à 185 mots pour le compte rendu en français.
- Pour le sujet 1, traiter les deux consignes dans une rédaction d'au moins 180 mots en espagnol.
- Pour le sujet 2, inclure chacune des informations demandées, les pièces jointes et le rendez-vous du 17 juin 2022 à 9 h 30.
- Soigner la structure du courriel, les formules d'usage et la correction de l'espagnol.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales de chaque partie de l'article, puis reformulez-les en français dans un texte cohérent. Évitez la traduction phrase par phrase et vérifiez que le compte rendu compte entre 155 et 185 mots.

Q : Que faut-il inclure dans le courriel du sujet 2 ?

Présentez les actions environnementales du Groupe Calvo, demandez l'expertise de Gmp, mentionnez le rapport des employés et le plan joint. Proposez une visite et un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30, avec les formules d'usage.

Q : Comment répartir son temps pendant l'épreuve ?

L'épreuve dure deux heures. Prévoyez du temps pour lire et repérer les idées, rédiger le compte rendu, puis traiter un seul sujet d'expression. Gardez quelques minutes pour vérifier les longueurs, les consignes et la langue.

Q : Quel est le barème et quel coefficient s'applique ?

La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite vaut 10 points. Le coefficient dépend de la spécialité du BTS : le tableau du sujet indique 1, 1,5 ou 2 selon la formation.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtsmco.fr/assets/annales/bts-mco/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS MCO - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Management Commercial Opérationnel : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.